

## ЛИСТИ ДО П. В. ЛІНТУРА

В домашньому архіві мого батька Петра Лінтура зберігаються листи, з якими до нього зверталися його друзі, науковці, казкарі, студенти. Деяке було опубліковано в альманасі «Дзвінке джерело» (Ужгород, 1983; листи проф. Москов-

ського педінституту Миколи Водовозова) та в журналі «Тиса» (1994, № 3-4; листи казкарів Андрія Калина, Михайла Галиці, Василя Короловича).

Збереглися як листи службові із видавництв – про схвалення або відхилення рукописів батька,

так і листи приватного характеру. Серед адресантів – Петро Богатирьов, Ерна Померанцева, Борис Путілов, Дюла Ортутай, Андрій Меліхерчик, Єва Врabcова, Андрій Карабелеш, Іван Шлепецький... Вони характеризують батька і як науковця, і як

людину. Про це легко зробити висновок на основі запропонованих читачам «Наукового вісника» 5 листів.

*Віра Боднар-Лінтур*

**1. Лист кореспондента газети «Труд» Л. Мусатова  
Москва, 11 марта 1946 г.**

Уважаемый проф. Линтур!

Недавно в Вашу Закарпатскую Украину выезжала экспедиция академии наук СССР и Украинской академии наук. Как мне сообщила заместитель начальника этой экспедиции Вера Юрьевна Крупянская, Вы очень заинтересовались этой экспедицией и оказали приехавшим в Ужгород ученым большую помощь в их работах.

Я думаю, что Вам будет интересно ознакомиться с беседой, которая была проведена мною, как корреспондентом газеты «Труд», с заместителем начальника этой экспедиции В. Ю.Крупянской и напечатанной на днях в нашей газете.

Поэтому посылаю Вам 2 экземпляра газеты «Труд», где помещена эта беседа о поездке экспедиции в Закарпатскую Украину.

Было бы очень хорошо, если бы Вы смогли написать в нашу газету статью. Вот примерные темы: «Культурная жизнь Закарпатской Украины в наши дни», «Литература и искусство Закарпатской Украины», «Город Ужгород – сегодня», «Учене города Ужгорода», «Университет города Ужгорода».

У меня к Вам имеется небольшая личная просьба. Я собираю почтовые марки, и мне очень хотелось бы достать марки, бывшие в обращении в Закарпатской Украине при власти Народной рады и до этого периода. Особенно интересны марки с различными надпечатками и перепечатками. Если бы Вы были так любезны и прислали мне такие марки (очень хотелось бы чистых, т.е. не гашенных и без штемпеля), я был бы Вам крайне признателен.

В свою очередь я мог бы выслать Вам, если Вы, конечно, интересуетесь, открытки с видами Москвы. Буду с нетерпением ждать от Вас письма, за которое заранее благодарен.

Кореспондент газети «Труд» Л. Мусатов.

Мой домашний адрес:

г. Москва, Цветной бульвар, дом № 32, квартира № 20.  
Муратову Леониду Викторовичу.

**2. Лист казкаря Андрія Калина**

Товаришу Лінтур!

Чим дістанете моє письмо, дайте про все знати на область, бо доки я вернувся із Ужгорода, від мене узяти десять сотих.

Робив я в колгоспі від його організації. І в 1956 році робив на фермі. І дуже змагався. І діло мені йшло. Але в кінці року прийшов заступник голови колгоспу і без ніякої причини узяв від мене коні, мене облишив без роботи. По тому я не знаходився на роботі у нашому колгоспі «Більшовик», бо наряду мені не давали. А 24 березня 1957 року зазвали мене на правління колгоспу. Не встиг я сказати, що думаю про роботу колгоспну, а Микола Д. – заступник голови сільради і член правління засміявся наді мною і сказав: «Тут є артист». І всі люди засміялися. А я йому сказав: «Що ти смієшся над артистами і казкарями народними? Ци ото в тебе не люди? Думаєш, що ти ліпший?» Я сказав правлінню: «Що ви визиваєте людей, аби обсмівати? Не порадите чоловіка, що він має робити». По сих словах голова колгоспу зазвідав мене, що я собі думаю. Я сказав, що буду робити в колгоспі, лише най дадуть мені коні, бо я з кінями робив від дитинства. Та коней мені не дають. І відібрали у мене десять сотин, лишили мені п'ятнадцять. А я в 1956 році будувався, айбо й так виробив 300 трудоднів. І хлопець мій робить у колгоспі. Отак наші керівники роблять, що хотять.

На сьому кінчаю.

Калин Андрій Степанович – народний казкарь.

**3. Лист казкаря Михайла Галиці**

Многоповажному товаришу Петрові Васильовичу.

Дуже Вас із мого любовного серця поздоровляю, і Вашу жону, і Ваші діти! І пишу Вам, що доставим від Вас одно письмо і файно Вам дякую. За ту казку, що дали-сьте в газету, я дістав 5 крб. 70 коп. новими грошима. Та я знаю іще кращі казки. Та нікому записати їх. Красні казки та дуже довгі. Та я уже не в силах писати такі казки. А директора Марка я від того часу не видів на свої очі. Та я знаю, що із того не

вийшло би добре, бо він не має часу коло мене сидіти. А я дуже тяжко пишу, бо мою рукою кров так мече, що зразу казяться писання. А казки не треба казати, шкода їх.

Та коби Вам удалося прийти до мене, так написали-бисьте, бо я много підібрав казок. Пишу Вам, товаришу Петре Васильовичу, що я такі казки годен казати, що іще ніхто ніколи в житті не казав – дуже красні і довгі. Я стільки наказав би, що май велика книга була б, як Трифологіонер. Знаю й красні співанки. Та хотів би, щоб по Закарпаттю пішло моє ім'я, щоб іще мої старі знайомі вандрівники споминали за мене та й молодь. Мене знають многі закарпатці, і галичани, і коломийські гуцули. Котрий іще із старих людей жиє, спом'янув би за Галицю Михайла, які я деколи їм казки казав і співанки співав.

Здорові читайте. Поздоровляйте тих студентів, котрі із Вами були у мене. Буду від Вас чекати отвіт.

17 лютого 1962 р.

Галиця Михайло Михайлович.

#### 4. Лист професора Московського педагогічного інституту

**М. В.Водовозова**

**Москва, 23 июня 1967 г.**

Дорогой Петр Васильевич!

Благодарю Вас за «Народные баллады Закарпатья». О Закарпатье я никогда не забывал и не забуду. В доказательство посылаю Вам два стихотворения, которые я написал в тот год, когда жил в Ужгороде на набережной, недалеко от Вас.

#### ЗАМОК В МУКАЧЕВЕ

Князь Лев Данилович, сын короля  
Данилы Галицкого, в граде Львове  
(Им только что основанном), веля  
Своим дружинникам быть на готове,  
Гонца из Киева сам принимал.  
Тот говорил ему о море крови,  
Что хан Батый нещадно проливал,  
Взяв Киев стольный; что отряды  
Татарские хан всюду рассылал;  
Те не давали никому пощады...  
Час думать о спасении настал:  
В огне войны все гибнут грады;  
Что Даниил уж в Венгрию бежал,  
Где дружбу, войско для защиты  
Ему король венгерский обещал.  
«Татарами еще мы не разбиты, –  
Прервал гонца нетерпеливо Лев, –  
Так будем все, пока мы не убиты,  
С врагом сражаться, утоляя гнев,  
Чтоб кровию татарской и костями  
На русской здесь земле свершить посев.  
А после жатву снимем сами.  
Ведь русские не дорожат главой,  
Чтоб одержать победу над врагами.  
Дружина верная, по коням! в бой!»  
Князь Лев спешит с дружиною из Львова,  
И русские с татарскою ордой  
В смертельную борьбу вступить готовы.  
Но повстречался им другой гонец.  
«Князь Лев, – сказал он, – выслушал ты слово,  
Что передать велел тебе отец:  
– Вернись скорее, сын мой, за Карпаты,  
Не как презренный трус или беглец,  
Но как правитель, разумом богатый,  
Что не теряет мужества при том,  
А собирает силы для расплаты.  
Мы с Белою, венгерским королем,  
Скрепить союз родством решили:  
Тебя в Мукачево к невесте ждем!

Свои войска мы здесь соединили.  
У Перевала вместе среди гор  
Татар мы остановим без усилий,  
На них обуршим мщениа топор  
И уничтожим полчища Батья,  
Навеки смывши с родины позор!»  
Князь Лев, слова услышавши такие,  
Решил отцовский выполнить приказ.  
«Дружина верная! вы, други дорогие! –  
Сказал он, – время горькое для нас  
Настало ныне; видно, для отмщенья  
Еще не пробил долгожданный час!  
Еще терпеть должны мы разоренья  
Родной земли, плен женщин и детей.  
В Мукачево спешим без промедленья».  
И мчится князь с дружиною своею  
Чрез «Русские Великие Ворота»  
(Верецкий перевал) на зов друзей.  
Вот Латорица-речка без заботы  
По камням перед ними бег стремит...  
Уж пройдены Карпатские высоты  
И открывается в долину вид,  
Где у подножья сопки одинокой  
Мукачево раскинувшись лежит.  
Над сопкой замок с башнею высокой,  
Как бы повис в небесной пустоте  
У края некой пропасти глубокой.  
В мучениях влекли на кручи те  
Для постройки люди камень здесь отборный  
По узким тропам на своем хребте.  
Преодолея все русский люд упорный.  
Зато поселок имя получил  
Мукачева: за муки, труд покорный.  
Герольд в трубу на башне протрубил:  
О приближенье князя Льва вещает.  
Привратник мост подъемный опустил.  
Князь Лев с дружиною своею въезжает  
Во двор мощный, серебром подков  
Как музыкою воздух оглашает.

Князь входит в замок под высокий кров.  
И видит: в гряднице с Данилой рядом  
И с Белой-королем, среди цветов,  
С улыбкой милою, с приветным взглядом  
Дочь короля венгерского сидит.  
Струятся волосы ее каскадом,  
С плеч мантия пурпурная висит,  
На тонких пальцах перстни золотые,  
На голове ее венец блестит...  
И князь забыл про полчища Батя,  
Не видит ни отца, ни короля,

А только девы очи голубые.  
Забыл, что ждет защитника земля,  
Что захватил враг все его владенья,  
Пожаром города испепеля.  
Не слышит князь, когда в волненье  
Расспрашивать отец стал о делах  
Домашних и о Руси разоренье.  
Князь родину нашел в ее глазах,  
Жизнь для него приобрела вновь цену,  
О смерти мысль вселила в сердце страх...  
Князь понял разумом свою измену.

Вот, дорогой Петр Васильевич, московская баллада о Закарпатье, о том Мукачевском замке, по которому бродили мы с Вами, невольно вспоминая старину и жалея, что никто из русских писателей не воспел это чудо средневекового зодчества, единственный, вполне сохранившийся рыцарский замок на территории нашей страны. Трижды мне довелось побывать в нем: в 1947, в 1956 и в 1964 гг. В последний раз я приезжал в Мукачево, чтобы проститься с умирающим Андреем Карабелешем. Вам же привелось жить в этом замке во времена Чехословакии. У Вас связано с ним больше воспоминаний, но впечатление от него у меня осталось не меньше. Точное время построения «высокого» замка в Мукачево неизвестно, но так как уже с 1321 года сохранился именной список всех его комендантов, то можно с полным основанием предполагать, что во времена татарского нашествия его квадратная башня (донжон), находившаяся на самом вершине горы, уже существовала, поскольку она является древнейшей частью всего замка. <...>

Вот, судите, Петр Васильевич, могу ли я забыть Закарпатье после таких сильных впечатлений! Искренно скажу Вам, что я надеюсь еще когда-нибудь побывать в Закарпатье и посетить могилу Карабелеша в Мукачево. Лучшим памятником для него будет издание книги «На смертном рубеже», о чем я уже писал Ивану Степановичу Шлепецкому, который полагает, что это будет возможным.

Желаю Вам, дорогой Петр Васильевич, и всей Вашей семье всего наилучшего. Особый поклон шлет моя жена Василисе Васильевне.

Ваш Н. Водовозов.

### 5. Лист Надії К.

Уважаемый Петр Васильевич!

Вы, наверное, очень удивитесь, получив от меня письмо.

Я даже не знаю, с чего начать. Очевидно, Вы уже догадались, о чем будет идти речь.

Мне очень стыдно перед Вами за свой поступок.

Помните практику в селе Загатье в прошлом году? Вы тогда одолжили мне деньги, а я до сих пор не вернула их Вам. Я такая свинья. Я не хочу оправдываться перед Вами, но просто хочу назвать некоторые из причин, заставивши меня так поступить. Вот уже год, как я живу в общежитии. Мне сейчас гораздо труднее жить, чем у тети Веры, ведь приходится укладываться в одну стипендию. Отец мне по-прежнему не помогает. И вот у меня как-то до сих пор не было возможности возратить Вам деньги. Я каждый день мучилась этими мыслями, мне было мучительно стыдно, но я ничего не могла сделать.

Теперь я не знаю, как я буду смотреть Вам в глаза при встрече, тем более, что я пишу у Вас курсовую работу. Это пятно на моей совести будет лежать всю мою жизнь. И это будет самое большое наказание для меня.

Я очень прошу Вас, Петр Васильевич, принять эти деньги, и простить меня, если сможете. Я понимаю, что дело совсем не в деньгах, а в принципе. Не возвращайте мне их, пожалуйста.

У меня нет смелости сказать Вам все это в глаза, потому я пишу.

На этом кончаю. Еще раз прошу прощения.

До свиданья. С глубоким уважением – Надя М.

29.IX.67.